Au Prince Eugène de Sayn Wittgenstein.

TRISTIA

3 Chœurs AVEC Orchestre

PAR

HECTOR BERLIOZ

qui viderit illas
De lacrymis factas sentiet esse meis
(Ovide.)

Œuv: 18.

A. J.

N° 1. Méditation religieuse . . . . . *en Partition* . 6f. 0c.
id. accomp.t de Piano . . . . . 3f. 75.
N° 2. Ballade sur la mort d'Ophelie . . . . . *en Partition* . 9f. 0c.
id. accomp.t de Piano . . . . . 3f. 75.
N° 3. Marche funèbre pour la dernière Scène d'Hamlet . *en Partition* . 9f. 0c.
id. pour le Piano . . . . . 4f. 50.
Les Parties séparées d'Orchestre pour les trois Chœurs ensemble . 25f. 0c.

N°

PARIS, RICHAULT et Cie Editeurs, 4, Boul.d des Italiens, au 1er

N° 1. Vienne, Mechetti. —— N° 2. Berlin, Schlesinger. —— N° 3. Vienne, Mechetti.
Londres, Beale et Cie
11,220 à 23. R.

MAISON SIMON RICHAULT
Fondée en 1805
RICHAULT & Cie SUCCrs
ÉDITEURS DE MUSIQUE
4, Boul.d DES ITALIENS AU 1er
PARIS

H. BERLIOZ.

N° 3.

MARCHE FUNÈBRE.

POUR

La dernière scène d'Hamlet

Paris 22 Septembre 1848.

Let four captains
Bear Hamlet, like a soldier, to the stage;
For he was likely, had he been put on,
To have prov'd most royally: and for his passage
The soldier's music, and the rites of war,
Speak loudly for him.
Take up the bodies: – such a sight as this
Becomes the field, but here shows much amiss.
Go, bid the soldiers shoot.

HAMLET — SHAKESPEARE.

Que quatre capitaines portent Hamlet comme un guerrier sur une estrade, car il était probablement destiné, s'il eut vécu, à faire ses preuves royalement. Que sur son passage la musique militaire et les rites de la guerre, parlent hautement pour lui. Emportez ces corps; un tel spectacle convient à un champ de bataille, mais ici il choque la vue. Allez, ordonnez aux soldats de faire feu.

HAMLET — SHAKESPEARE.

All.tto moderato. (♩=76)

2 Flûtes.
2 Hautbois.
2 Clarinettes en Ut.
4 Bassons.
2 Cors en Fa.
2 Cors en Ré.
2 Trompettes en Ré.
2 Cornets à Pistons en La.
1.er Trombone Ténor
2.e et 3.e Trombones Ténors.
Basse Tuba ou Ophicléide.
Timbales en La Ré.
au moins 15 1.ers Violons.
id..... 15 2.ds
12 Altos.
au moins 12 Violoncelles.
10 C-B.

Unis. mf Unis. mf Unis. mf mf p p

Baguettes d'éponge. p

mf mf mf mf

Le Chœur, les Tambours, la G.sse Caisse, les Cymbales et le Tamtam doivent être placés derrière la Scène et assez loin de l'orchestre.

CHŒUR
FEMMES. pp Ah!
(Il faut avec le chœur deux violons ou deux altos pour empêcher les voix de baisser.)
HOMMES. pp Ah!

6 Tambours voilés ou sans Timbre.
1 Grosse Caisse.
Cymbales et Tamtam.

7/3/30 Liepmannssohn-12M.

8

Unis.

cres

p

f

sempre p

4.me Corde

Le Chœur et les instruments derrière la scène

Unis.

Unis.

Col C.B.

Chœur.

8

Unis.

Sempre p

Le Chœur compte.

8

Unis.

Unis. double Corde.

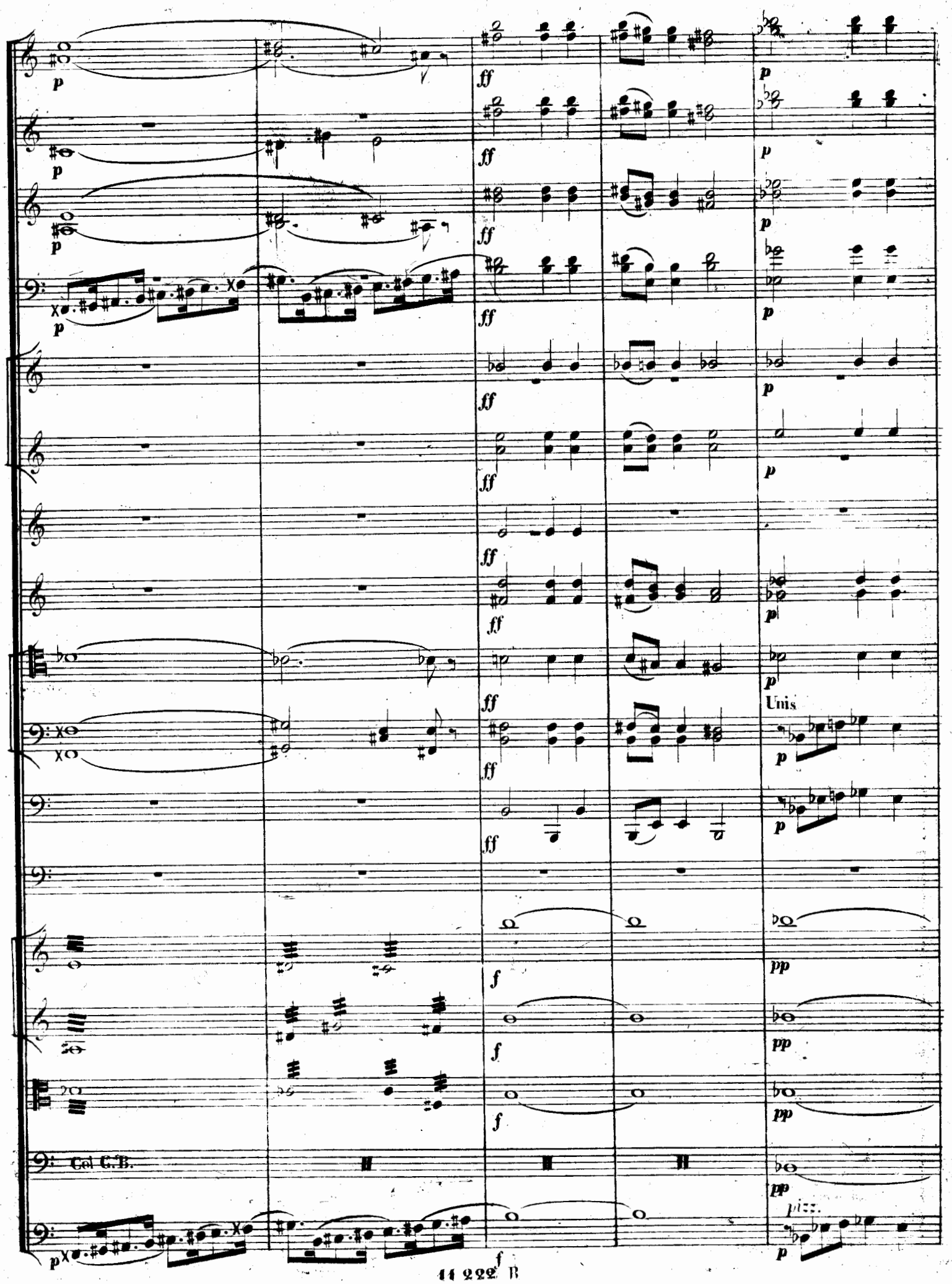
Unis. double Corde.

Choeur.

ah

ah

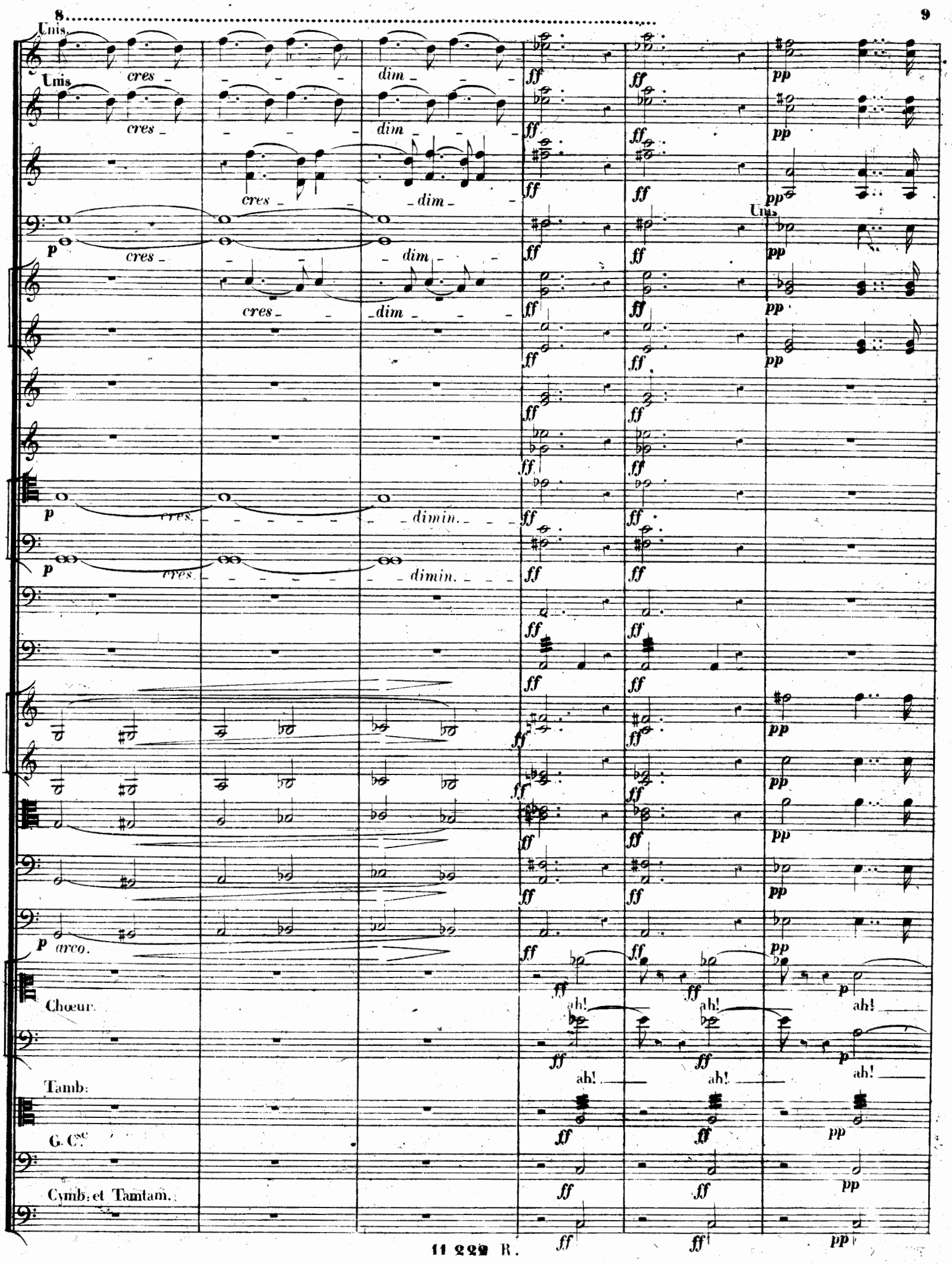
Le Chœur compte.

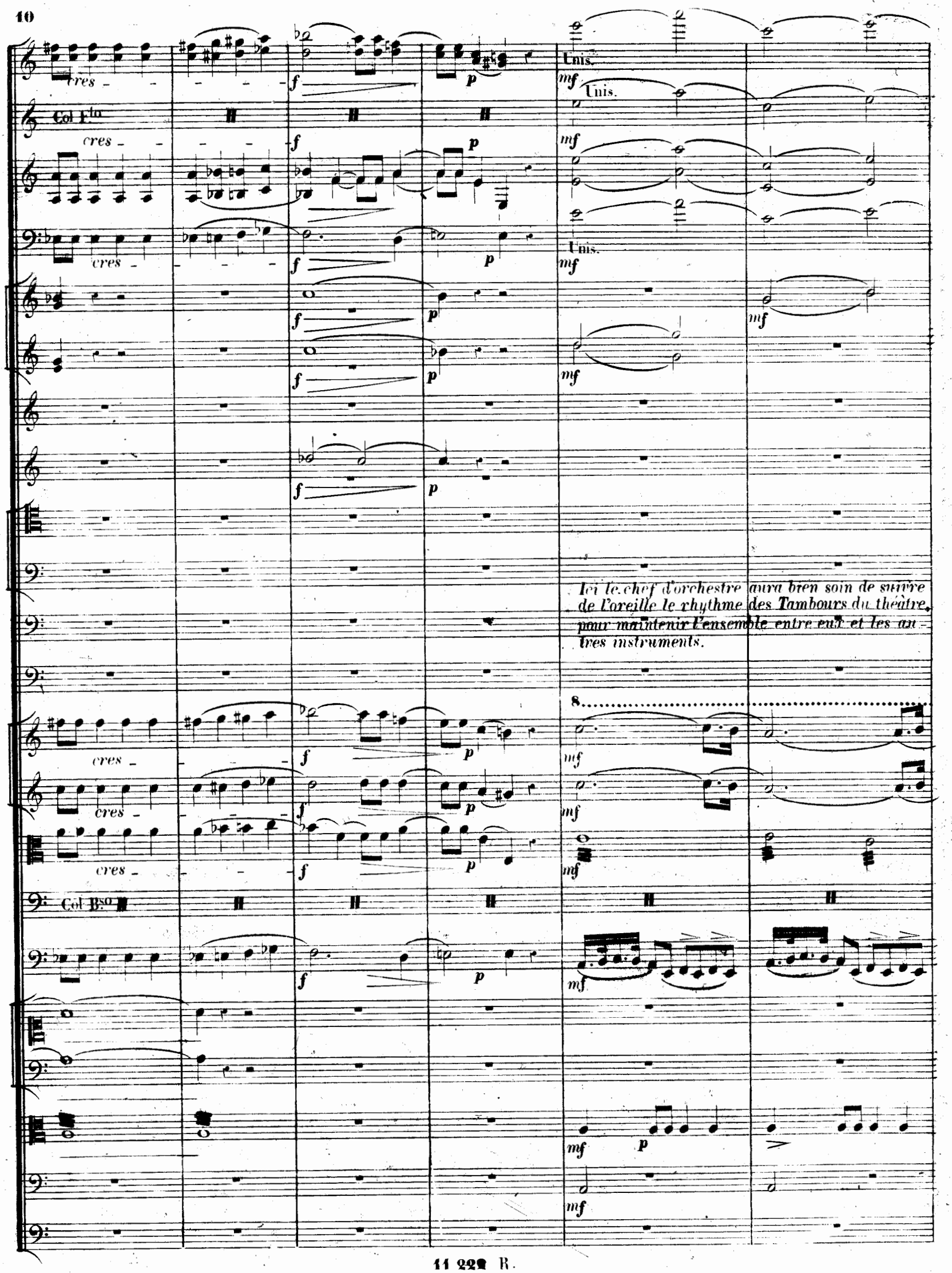

Unis
Col C.B.
pizz.

Col F.to

p

p


Unis.
cres
dim
ff
pp
p
cres.
dimin.
arco.
Choeur.
ah!
Tamb:
G. Cse
Cymb: et Tamtam.


cres
Col Fto
Unis.
Unis.
Unis.
Ici le chef d'orchestre aura bien soin de suivre de l'oreille le rhythme des Tambours du théâtre, pour maintenir l'ensemble entre eux et les autres instruments.
8
Col Bso

Unis

2do

mf

8

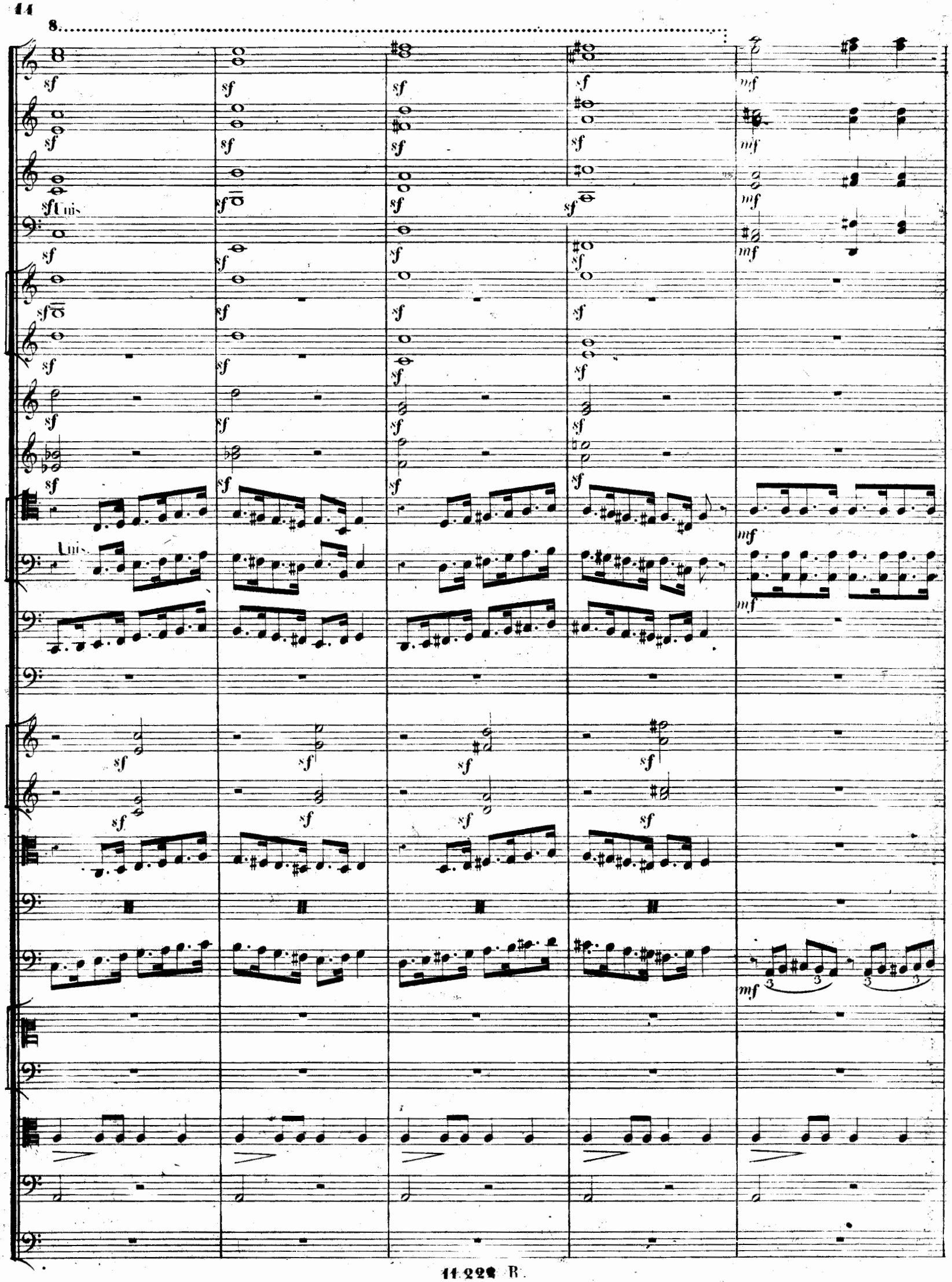
8

double Corde.
Col C.B.
ah

8

Uns

Col 1º


8.
Unis.
Unis.

cres.

cres.

cres.

cres.

mf

cres.

cres.

cres.

8

cres:

cres

cres:

cres:

mf cres:

mf cres:

cres: a poco a

cres: a poco a

poco.

poco.

ff

Unis

Unis

ff

Baguettes de bois.

mf cres molto.

Col 1o

cres molto.

cres molto.

poco a

poco a

poco.

poco.

p cres.

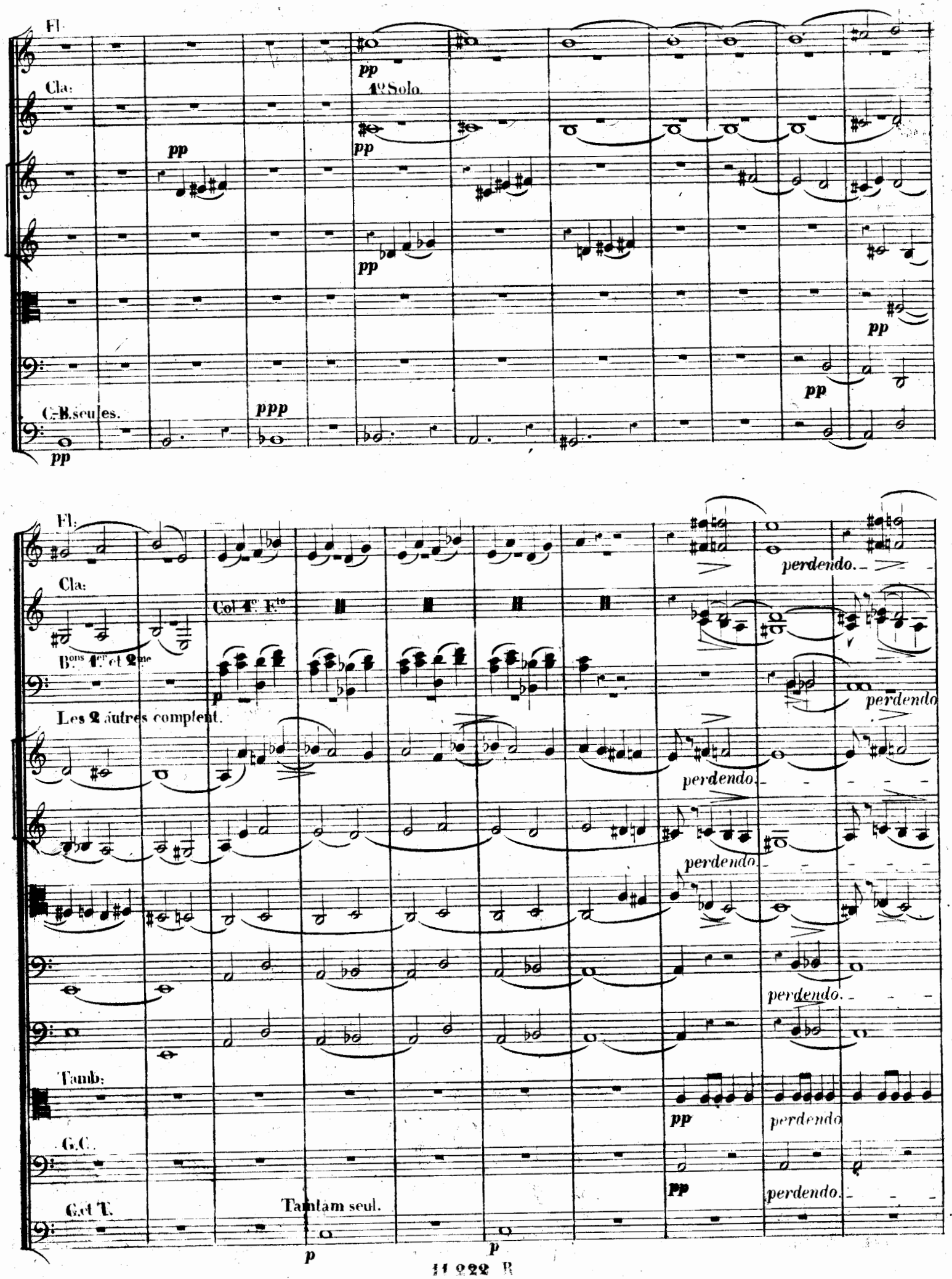
Feu de peloton derrière le Théâtre plus loin que les tambours.

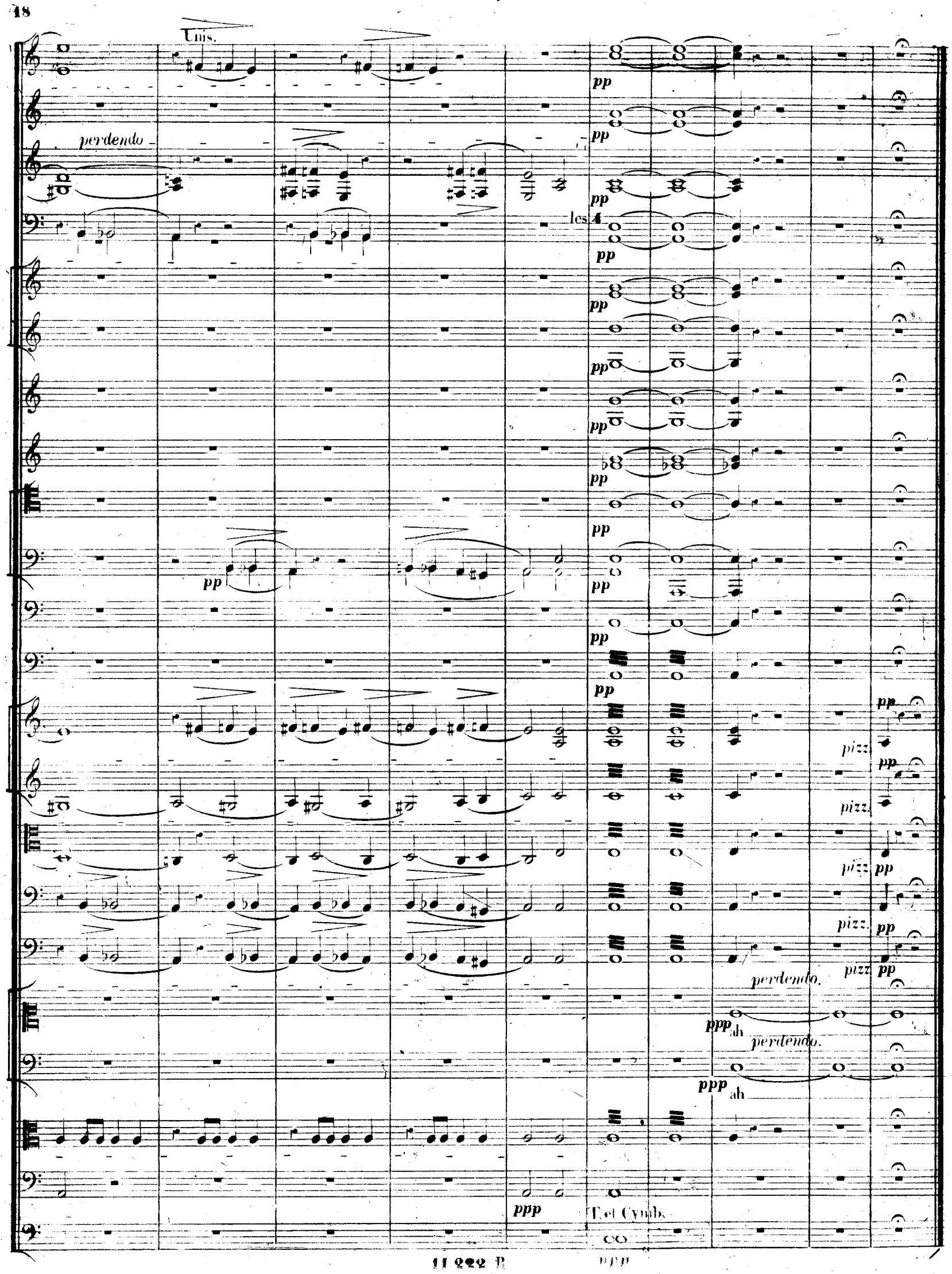
ff ah!

ff ah!

ff étouffez le son.

ff


Fl:
Cla:
1º Solo.
pp
C.-B. seules.
ppp
Fl:
Cla:
Col 1º F.to
B.ons 1er et 2me
Les 2 autres comptent.
perdendo.
Tamb:
G.C.
G. et T.
Tamtam seul.
p


Unis.
perdendo
pp
les 4
pizz.
perdendo.
ppp ah
perdendo.
ppp ah
ppp
T. et Cymb.
ppp